

Editorial

20 ans après, l'aventure continue !

Profiter du spectacle, c'est aussi en connaître ses dessous. MASKI 2010, c'est d'abord 15 compagnies théâtrales et plus de 200 élèves qui désirent participer à une grande aventure, à un défi. En effet, nombre d'entre eux sont de simples amateurs et n'ont pas l'habitude des grands rassemblements nationaux voire internationaux. Dans l'esprit de Galina Bushueva, présidente du Club Français, qui célèbre cette année ces 20 ans d'existence, le spectacle est une aventure, une ambiance, de l'amitié qui se crée peu à peu entre quelques professeurs et un nombre impressionnant d'élèves. Pour les écoles russes, ici majoritaires, MASKI est devenu une étape importante dans le cursus scolaire des élèves. Il y a certes de nombreuses heures de préparation, des défis à relever, le plaisir de se produire sur une scène féerique, mais aussi un vécu commun avec les copains de l'école et de tous horizons. Afin de répondre à cet esprit, MASKI offre les mêmes services à chaque participant. S'il s'avère qu'il ne sait pas danser ou chanter, il sera accompagné et aidé par un animateur. Cette année encore, une demi-journée de formation permettra aux élèves de participer à des ateliers encadrés par des professionnels du théâtre, de la danse et du journalisme. MASKI, c'est un projet d'élèves pour les élèves, mené par les élèves. Finalement, les organisateurs et professeurs ne sont là que pour favoriser la réalisation de leurs rêves.

Mais trêve de bavardage ! Maintenant, que le spectacle commence !

Le comité d'organisation



Cette année selon la tradition, le Festival commencera par la soirée de la chanson française "EnChanté"



Nous souhaitons la bienvenue à tous les participants et plus particulièrement aux Espagnols, seuls représentants étrangers sur MASKI 2010

Amigos Espagnols, qui êtes-vous ?
"On fait du théâtre en langue française depuis huit ans et beaucoup d'autres en espagnol. Le Groupe de L'IES Pirineos de Jaca a participé à des festivals en Roumanie, Belgique, France, Italie, Maroc, Espagne... Chaque année on renouvelle et on renforce le groupe avec des générations de jeunes artistes chargés d'illusion. Les pièces jouées sont toujours écrites pour chaque groupe. De la gestation à l'adaptation, les élèves assistent à l'évolution de leur pièce. Souvent ils montrent leur travail à des étudiants d'autres établissements scolaires, ce qui donne encore plus de sens à son aspect éducatif. À l'heure actuelle, environ 200 élèves participent à PIRINEOS TEATRO."

Programme du Festival

<p>02/12/10 Jeudi Accueil et hébergement¹ 18h00 – 20h00 Soirée de la chanson française «EnChanté» 20h30 Dîner</p> <p>03/12/10 Vendredi 08h00 petit déjeuner¹ 10h00 – 10h30 Accueil/Atelier de réchauffement³ 10h30</p> <p>OUVERTURE DU FESTIVAL 11h00 Les Mini-MASKI Le bourgeois gentilhomme scènes choisies Club « Ça va », école 1811, Moscou 11h45 Autour de LaFontaine Cie « LeThéâtre », Moscou 12h30 Il était une voix ... Cie « Eventail », école “Rossinka”, Moscou 13h00 FORUM 13h30 Le tailleur fou Cie « Bonjour », école 1248, Moscou 13h50 Casa Nostra Ecole 1251, Moscou 14h30 Les murs Cie « JEM », Université d'Etat, Koursk 15h15 Bénis les bêtes et les enfants Cie « Arlequin », Centre de Jeunesse “Touchino”, école 1286, Moscou 15h45 FORUM 17h00 Déjeuner tardif 20h00 Temps libre² 22h00 Dîner</p>	<p>04/12/10 Samedi 08h00 petit déjeuner¹ 10h00 Accueil/Atelier de réchauffement³ 10h30 Mozart Ecole 1950, Moscou 11h15 Métro-Boulot-Dodo Cie « Cendrillon », lycée 1535, Moscou 12h00 Boeing-Boeing Université nationale de Recherche « EHESE », Moscou 12h40 FORUM 13h10 Ici les aubes sont très douces Cie « Debout », Saint- Pétersbourg 14h00 Oui.oui l'amour Cie « Pirineos Teatro », IES Pirineos, Espagne 14h40 Les chaises Cie « Arlequin », CJ Touchino Ecole 1286, Moscou 15h10 Société des artistes anonymes Cie « Cirque Soviétique », Moscou 15h40 FORUM 17h00 Déjeuner tardif 20h00 OFF² Soirée de la chanson française “Ma philosophie” par Alexandra Yarmoulietskaya 20h30 Soirée africaine dans «LeThéâtre», Jacques Mafuala, Congo 22h00 Dîner</p>	<p>05/12/10 Dimanche 08h00 petit déjeuner¹ 09h00 Accueil⁴ 09h30 – 12h45 ateliers 11h00 – 11h15 Pause-vitamine 13h00 présentation des ateliers 15h00 déjeuner tardif⁵ 16h00 Le CaféChantant⁵ T'aime « Jeunes compagnons de la chanson », Moscou 20h00 Soirée Internationale des Improvisations³ 22h00 Dîner</p> <p>06/12/10 Lundi 08h00 petit déjeuner¹ Temps Libre 13h00 Déjeuner 14h00 Les Peintres en Batiment n'ont pas de Souvenirs³ Cie « Miracle », Université Humanitaire, Smolensk 15h00 Jazz en français Groupe « Parc Astral » et Svetlana Vassiliéva 16h00 CLOTURE DU FESTIVAL 17h00 Photos 20h00 Cocktail d'ADIEU⁶ Discothèque</p> <p>07/12/10 Mardi 08h00 petit déjeuner (panier-repas)¹ départ</p>
--	---	--

Profitez des forums !

Cette année, les forums pour les participants seront effectués en coulisses et scindés en 2 parties simultanées : débats des jeunes comédiens et des spectateurs ; débats des metteurs en scène et des accompagnateurs.

Si vous avez besoin d'avis ou de recommandations professionnels en dehors des forums, n'hésitez pas à contacter nos experts pendant les entractes ou à la fin de la journée.

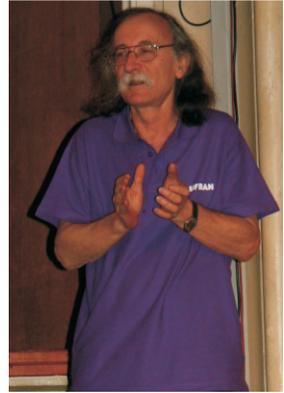
Pourquoi venir a MASKI ?

1. Pour ne pas être étrangers, mais compagnons de voyages
2. Pour être en même temps acteur et personnage
3. Pour rendre la vie moins sérieuse
4. Pour éprouver encore des émotions que notre vie n'est plus capable de nous donner
5. Pour réinventer la vie de façon plus originale
6. Pour découvrir des sensations nouvelles
7. Pour passer une semaine sur scène
8. Pour rire, pleurer, souffrir, plaisanter, trembler, sentir, mais surtout jouer
9. Pour être sans souci
10. Pour rencontrer de belles filles
11. Pour pouvoir créer toujours un nouveau scénario
12. Pour créer des liens
13. Pour avoir le coeur battant
14. Pour faire battre nos coeurs et les vôtres

Témoignage des membres du Lycee Scientifique "Principe Umberto" de Catane (Italie) lors de l'edition 2009

Buna ziua de la part de Papadidi

Pour celles et ceux qui n'auraient pas encore eu la chance de le croiser, sachez que Florin Didilescu, dit Papadidi, est le fondateur du Festival AMIFRAN à Arad en Roumanie. Et c'est ce même Papadidi qui inspira à Galina Bushueva, il y a 14 ans, la création de MASKI. Fidèle parmi les fidèles, Papadidi ne sera pas présent



cette année à Moscou, hélas ! Pour autant il n'a pas oublié ses amis, comme un témoin ce petit message bien sympathique :

“Juste deux mots pour vous souhaiter bon festival et vous assurer que je suis avec vous avec tout mon coeur. Merci de transmettre à toutes nos connaissances communes mes meilleures pensées associées à mes voeux les meilleurs pour les fêtes qui approchent. Encore une fois, un excellent festival ! FD”

Adresses et mots de passe:

¹ Collège n. 23, Pogonny proezd, 5, métro Podbél'skogo (Колледж № 23, Погонный проезд, 5, м. Подбельского)

² Le théâtre «Арт Хаус», rue Gastello, 39, métro Elektrozavodskaya ou Sokolniki (Театр “АртХаус”, ул. Гастелло, 29, м. Сокольники или Электровзаводская), www.arthouse-vt.ru

³ La Maison des Journalistes, bd Nikitsky, 8-a, métro Arbatskaya, (Дом Журналистов, Никитский бульвар, 8а, м. Арбатская), www.domjour.ru

⁴ Maison des jeunes “Rossia Molodaya”, av. Mira, 43, métro "Prospekt Mira" (radialnaya) (ДЮЦ “Россия Молодая”, пр. Мира, 43, м. Проспект Мира радиальная), www.ducrm.ru

⁵ Restaurant-Club «Trampoline», 3-ème rue Yamского polya, vl.2, kor. 12, métro Belorusskaya (Ресторан-Клуб “Трамплин”, 3-я ул. Ямского поля, вл.2, кор. 12, м. Белорусская), www.tramplinclub.ru

⁶ Club «Vermelle», Raouchskaya nab, 4, métro Novokouznetskaya, (Клуб “Вермель”, Раушская наб. 4, м. Новокузнецкая), www.vermel.ru

La francophonie au coeur de MASKI

“Le soleil ne se couche pas sur la langue française”. Au delà de la poésie, cette phrase traduit une réalité : le français est parlé et enseigné sur les cinq continents, ce qui en fait une langue partagée par 500 millions de personnes. Elle est la neuvième langue la plus parlée dans le monde. C’est aussi la deuxième langue enseignée sur la planète et la troisième langue utilisée sur internet.

Cette semaine sera l’occasion de parler un peu francophonie, de faire connaître les initiatives prises à son sujet par les compagnies russes et espagnole, d’atténuer l’idée que les défenseurs de la langue française sont tous de vieux barbons ennuyeux et pas très utiles ou, pire, des gens susceptibles de se réveiller en hurlant “cocorico”. Donc, si ces jours prochains, une foultitude d’évènements très conviviaux, dédiés à cette vieille langue, est organisée (spectacles, forums, ateliers, soirées de la chanson française, etc.), c’est sûr, on dit d’accord !

Au final, sur MASKI, voilà 15 compagnies et quelque 200 participants réunis pour promouvoir le théâtre en langue française. Oui, mais pas seulement, car les objectifs du Club Français sont ici plus ambitieux. Il s’agit de renforcer une solidarité à travers ces groupes d’élèves et d’enseignants. Et donc de représenter une véritable force, l’essentiel étant, dans ce but, de privilégier la formation, l’éducation et l’information.

MASKI défend la diversité culturelle car elle est aussi importante que le multipartisme pour une démocratie. En effet, plus vous possédez de langues étrangères, plus vous êtes apte à engager un dialogue avec l’Autre et à avoir la culture de la paix, comme le soulignent très justement Lise Moltchanova et Elena Ponomareva de la compagnie “Cendrillon” de Moscou :

“Il nous semble que le festival unit les gens passionnés pour la langue française et pour le théâtre. Pendant le festival nous faisons connaissance avec des gens intéressants, des organisateurs et des participants. Comme c’est beau de porter aux gens de la joie et du plaisir ! En plus, quand nous jouons nos spectacles sur scène nous recevons une grande provision d’énergie, que nous transmettons aux spectateurs. Le principal, c’est que le festival aide à unir les participants avec la troupe, qui devient une famille. On trouve de bons amis dans le monde entier ce qui peut renforcer et sauvegarder la paix. On travaille son français qui devient la véritable langue de la communication internationale !”

